



Voici l'agenda **ARCH-I** du mois d' **OCTOBRE 2017** où vous trouverez la liste des manifestations helvético-roumaines que nous vous recommandons chaleureusement. L'agenda ARCH-I peut être également consulté sur le link:

<http://www.casa-romanilor.ch/agenda-culturala-arch-i-pe-luna-octombrie-2017>



Adrian Rachieru



Liliane Broillet

Redaction ARCH-I

3 – 7 OCT

PEINTURE

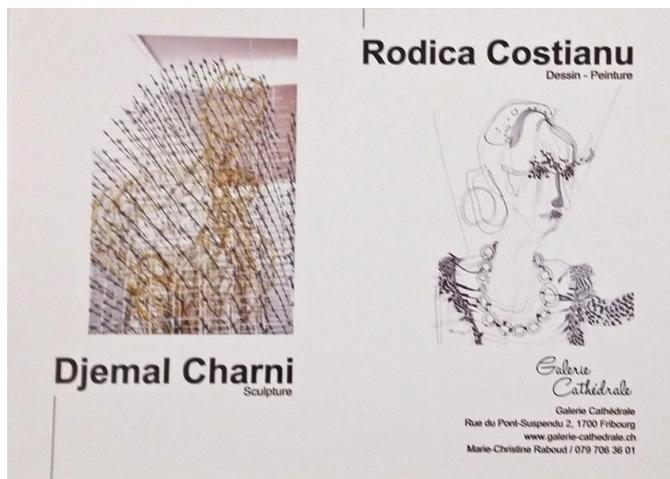
FRIBOURG (FR)

ACRO-Suisse vous invite à voir l'exposition de peinture et sculpture (dernière semaine):

RODICA COSTIANU (peinture)
DJEMAL CHARNI (sculpture)

9 SEP – 7 OCT 2017

Galerie de la Cathédrale 2, rue du Pont-Suspendu, 1700 Fribourg



Programme d'ouverture:

Me, Je, Ve : 14h - 18h

Sa : 10.30 - 16.30

Di : 14.30 - 17h.

RODICA COSTIANU Dessin - Peinture



Rodica Costianu

Rodica Costianu (Roumanie-1977) est diplômée de l'Université d'Art et de Design de Cluj Napoca en 2008. Elle s'installe à Paris en 2010 pour se consacrer entièrement à son art. Elle travaille à la restauration d'églises et de bâtiments historiques, participe à de nombreuses expositions en France et à l'étranger. Elle garde des contacts avec son pays en organisant des résidences d'artistes. Depuis 2015, elle vit en Suisse et a son atelier à Fribourg, dans le quartier culturel du Bourg.

Rodica Costianu travaille à l'encre de chine et laisse sa main tracer le chemin sur le papier ou la toile. Il en ressort des compositions figuratives pouvant être complexes au niveau de l'expression et des formes, avec une symbolique forte. Le trait est précis, expressif, délicat, sensible. L'Humain, principalement le modèle féminin et le couple, est représenté dans toute sa complexité. Elle puise dans son imaginaire abondamment productif. Cela se fait librement, paisiblement, sans contrainte si ce n'est celle de donner la liberté à sa main de transcrire tout ce que son subconscient lui suggère !

Cette capacité à dessiner de manière linéaire est le résultat d'une longue expérience. A sa sortie du collège d'art en 1995, spécialisée en peinture de chevalet – ce qui implique, après les cours obligatoires du matin, de suivre des cours de dessin et de peinture tous les jours pendant 4 ans de 13 h à 19h – elle est engagée en qualité de caricaturiste pour le journal de la région. Elle travaille ensuite avec des enfants en difficulté et leur enseigne l'art de peindre les icônes sous verre et sur bois, tout en créant ses propres icônes. Elle organise pour eux une exposition en Irlande en 2000 et le résultat des ventes leur permettra de construire une nouvelle maison. Cette expérience, alliée à une capacité créatrice hors norme, a fait l'identité artistique de l'artiste. Que ses dessins soient monochromes ou colorés, ils révèlent le même univers fantasmagorique !

Rodica Costianu est artiste professionnelle. Elle a son atelier à la rue des Chanoines 9 à Fribourg.

www.costianu-rodica-peintre.ch E-Mail : costianurodica@gmail.com

DJEMAL CHARNI - Sculpture



Djemal Charni

Djemal Charni (Paris-1958) est sculpteur professionnel. Il a depuis 2002 son atelier « strates verticales » dans l'ancienne chocolaterie Villars, à Fribourg. Il commence par sculpter la pierre à Paris en amateur et poursuit cette activité, pendant dix ans, à plein temps lorsqu'il arrive en Suisse en 1984. C'est la rencontre avec le bois qui lui permet de réaliser en 2001, après concours, la Vierge ouvrante de Cheyres. Il expérimente aussi le cuivre, le fer.



Djema! Charni

Les dernières œuvres de Djema! Charni, présentée à la galerie Cathédrale à Fribourg, en juin 2016, dévoilent un artiste doué d'une forte identité accumulée par la somme des expériences. Son travail devient unique en ce sens qu'il a une capacité à allier les différents matériaux entre eux et à en proposer toujours de nouveaux, et pas de la manière la plus facile : il ne craint pas d'associer fer galvanisé et collants, en prenant un soin méticuleux à coudre les bas. Pour donner une solidité à ce collant qui file parfois, il le recouvre de vernis.

Si les créations de Djema! Charni nous touchent autant, c'est sans doute parce que l'artiste est capable de leur insuffler sa grandeur d'âme. L'artiste vit et travaille à Fribourg.

CONTACT

Marie-Christine Raboud
Galerie de la Cathédrale
2, rue du Pont-Suspendu
1700 Fribourg

Tél : 079 706 36 01

e-Mail : info@galerie-cathedrale.ch

www.galerie-cathedrale.ch

3 – 14 OCT

THEATRE MUSICAL

**LAUSANNE (VD), MARTIGNY (VS)
TREYVAUX (FR)**

Les orphelins - création

PAR LA CIE 5/4

Auteurs, compositeurs, musiciens, interprètes: Yves Jenny | Lee Maddeford | Daniel Perrin | Roland Vouilloz

Les orphelins

Du 4 septembre au 8 octobre 2017

THEATRE 2.21 – LAUSANNE

Ve 20h | Sa 19h | Di 17h

Une invitation au voyage jalonnée de ces petits rien qui aboutissent ou pas, qui réconfortent ou pas, qui amusent ou pas, mais qui sont le sel de notre condition d'être humain

Tournée / Dates

- ✚ 04 octobre, Théâtre 2.21, Lausanne
- ✚ 05 octobre, Théâtre 2.21, Lausanne
- ✚ 06 octobre, Théâtre 2.21, Lausanne
- ✚ 07 octobre, Théâtre 2.21, Lausanne
- ✚ 08 octobre, Théâtre 2.21, Lausanne
- ✚ 12 octobre, Théâtre Alambic, Martigny
- ✚ 14 octobre, Théâtre de l'Arbanel, Treyvaux



Théâtre musical

Coproduction: Cie 5/4, Théâtre Oriental, Vevey, Casino Théâtre de Rolle



Auteurs, compositeurs, comédiens et musiciens :

Lee Maddeford Daniel Perrin

Roland Vouilloz Yves Jenny

sous l'œil complice d'Olivier Périat

DESCRIPTION – LES ORPHELINS

Âge conseillé dès 12 ans

Une invitation au voyage jalonnée de ces petits riens qui aboutissent ou pas, qui réconfortent ou pas, qui amusent ou pas, mais qui sont le sel de notre condition d'être humain.

Que reste-t-il ? Parfait tremplin pour se pencher sur le parcours de quatre garçons proposant un spectacle qui fleure le passage de l'enfance à l'âge adulte.

Par cette fresque familiale, le quatuor propose un arrêt sur image dans la fuite du temps qui nous précipite tous vers la fin inéluctable : un état des lieux de leurs lignées et une topographie de leurs fratries respectives, brochant à la fois un portrait de famille, en écho à leurs jeunes jours et un tableau des disparus comptés au sein de la tribu.

Mais *Les Orphelins* n'est pas une séance de spiritisme. Voici un spectacle humain, tendre et drôle où les quatre garçons – qui partagent à eux quatre 27 frères et sœurs – se racontent et disent en musique, en chansons et en textes leurs expériences et leur rapport à la mort, lorsque c'est celle des proches qui survient; autant de destins croisés, éclairés à la lueur d'anecdotes de vie et dans lesquelles chacun saura se reconnaître.

7 OCT

ATELIER D'ÉCRITURE

LAUSANNE (VD)

1 et 25 NOV



Marius Daniel Popescu

Atelier d'écriture « ÉCRIRE LAUSANNE », mené par l'écrivain **Marius Daniel Popescu**, rédacteur en chef de la revue littéraire « Le Persil », et organisé par le service Bibliothèques et Archives de la ville de Lausanne.

L'atelier comporte 5 séances, qui débutent toutes à la Bibliothèque Chaudron (Pl. Chaudron 11), avant de partir sur le terrain lausannois pour certaines. Que vous soyez déjà écrivain amateur, que ce soit l'occasion de prendre la plume pour la première fois, que vous ayez 18 ou 88 ans, cet atelier est pour vous ! Emparez-vous de votre ville autrement, restituez son âme à travers vos propres mots, votre propre regard.

Dates et heures :

- ✚ Sa 7 oct 2017 à 11h
 - ✚ Me 1er nov 2017 à 19h
 - ✚ Sa 25 nov 2017 à 11h
- Présence à 4 séances minimum requise !

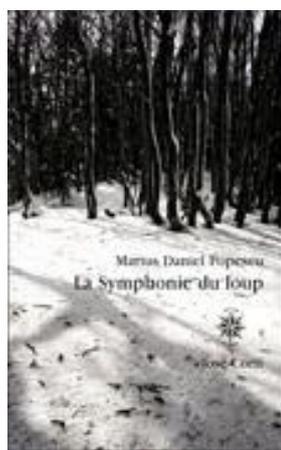
Un numéro spécial du « Persil » publiera les meilleurs textes issus de l'atelier d'écriture début 2018.

Signé : Isabelle Falconnier, **Déléguée à la politique du livre**

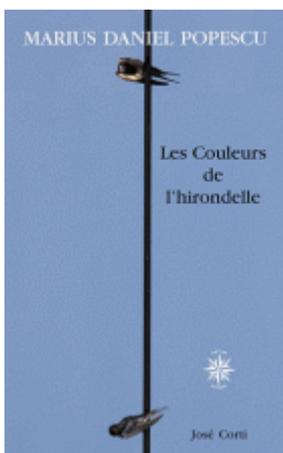
Place Chaudron 11, 1003 Lausanne

Site : www.lausanne.ch/bavl

 : www.facebook.com/signelausanne



La Symphonie du loup



Les couleurs de l'hirondelle

PRESENTATION

Marius Daniel Popescu, né en 1963 à Craiova, est établi à Lausanne depuis 1990, où il gagne sa vie en qualité de chauffeur de bus. Il fait partie de ces écrivains qui enrichissent le patrimoine littéraire français. José Corti a publié ses deux romans: la langue exceptionnelle de ce romancier est ce qui frappe de prime abord. On est ensuite happé par les galeries de personnages de « La symphonie du loup ».

Le traumatisme de la mort accidentelle du père, la chronique d'une Roumanie à l'époque du Parti unique ne servent que de cadre à une expressivité tout à fait particulière. Les Couleurs de l'hirondelle, qui a reçu en 2012 le Prix de l'Inaperçu est tout aussi autobiographique. Le récit s'enroule autour du corps de la mère décédée, autour du corps de la femme et explore tout l'univers avec une sensibilité tactile. Animal littéraire tout à fait hors du commun, cet auteur exilé dans une autre langue donne à lire la Roumanie autrement.

8 – 29 OCT

PEINTURE

FRIBOURG (FR)

JODU – Sergey Dubroff, un peintre remarquable avec une imagination vive, des couleurs lumineuses et une habileté surprenante à percevoir des situations ou des événements qu'il transcrit en peinture. Ses œuvres facilement reconnaissables relèvent du **SURSTRACT ART**.

Vous êtes cordialement invités à visiter l'exposition de l'artiste :

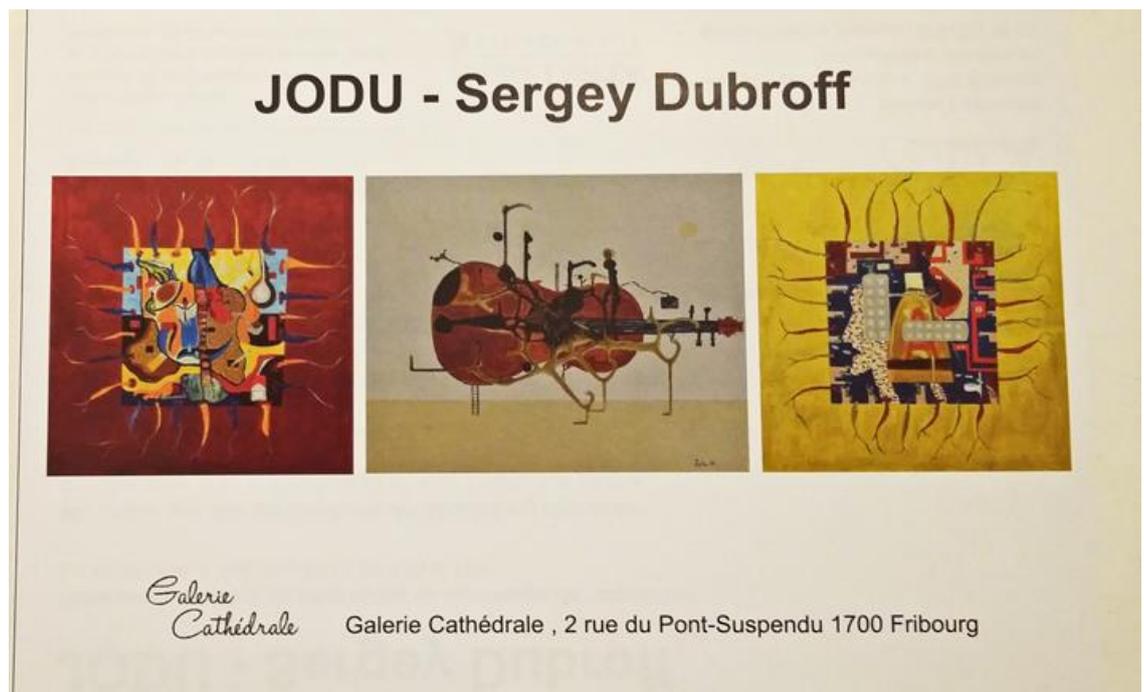
« Quand l'invisible devient tangible ».

VERNISSAGE : le dimanche **8 octobre**, de 16h à 19h, en présence de l'artiste
intermèdes musicaux à

✚ 16h30 Violon avec Denitza Kostova-Kucera

✚ 17h15 Autumn blues jazz improvisation

harmonica et chant avec Bonny B. Bluesman,
guitare avec Ice B.
chant avec Sergey Dubroff lui-même



Ouverture: du mercredi au vendredi de 14h à 18h

samedi de 10.30 à 16.30

l'artiste sera présent à la galerie le dimanche 29 octobre de 14h à 17h

Marie-Christine Raboud www.galerie-cathedrale.ch / 079 706 36 01

19, 26 OCT

SPECTACLE MUSICAL

GENEVE (GE)

et 9 NOV, 20h30

On vous invite au spectacle musical « Joyeux Bordel », une création de la Cie Clair-Obscur



AVEC :

Bérangère Mastrangelo (chant)
Philippe Matthey (chant)
Lee Maddeford (chant, piano)
Michel Bastet (piano)

MISE EN SCENE
Philippe Matthey

DATE (concert):

19, 26 OCT, 9 NOV, 20h30

LIEU : Le Petit Music-Hall, Genève



Bérangère Mastrangelo et ses pianistes Michel Bastet et Lee Maddeford

29 OCT, 17h

CONCERT CLASSIQUE

BADEN (AG)

Le Club Roumain de Baden (CRB) vous invite à un concert classique

LE CLUB ROUMAIN DE BADEN(CRB) en collaboration avec
LE CENTRE CULTUREL ROUMAIN DE NEUCHÂTEL (CCRN)

Vous invite à un concert exceptionnel de musique classique et d'inspiration
folchlorique avec la mezzo-soprano **Liliana Neciu**, accompagnée par la
pianiste **Oana Dinea**. Signé: comité CRB

DATE: 29 octobre 2017, 17:00 LIEU: Gartensaal, VillaBoveri à Baden

AU PROGRAMME :

- 1^{ère} partie G. Bizet - Habanera din Carmen
F. Cilea - Acerba volluta din Adriana Lecouvreur
E. di Capua - O sole mio
E. de Curtis - Non ti scordar di me
E. de Curtis - Torna a Surriento
C.A Bixio – Mamma
C. A. Bixio - Santa Lucia
- 2e partie Chopin – la pian Oana Dinea
Revedere - Aurel Eliade
Cântec de adormit Mitzura - Paul Constantinescu
Ciobănașul
Pe lângă plopii fără soț
Mai am un singur dor
Sa-mi cânți cobzar

Réservations: Valentin Zamfirescu
Tél: +41 79 253 32 13
E-Mail: v.zamfirescu@bluewin.ch

ENTREE: 20 CHF membres C.R.B. / enfants / étudiants
30 CHF non membres

PARKING: Parkhaus Linde , à côté del a Villa Boveri

Konstanzlicher Verein Baden / Clubul Roumain Baden (CRB) and
Centre Culturel Roumain de Neuchâtel (CCRN)

KONZERT

Liliana NECIU
Mezzosopran

Oana DINEA - Pianistă

Sonntag, den 29 Oktober 2017,
um 17:00 Uhr

Gartensaal der Villa Boveri, Lindliweg 5, 5400 BADEN
Eintritt: Fr 20,- CRB Mitglieder / Fr 30,- Nicht CRB Mitglieder
Reservationen: +41 79 253 32 13 oder v.zamfirescu@bluewin.ch

INTERNATIONAL

4 – 31 OCT

EXPOSITION

PARIS

ANCA-SEEL CONSTANTIN, la peintre suisse d'origine roumaine présente
EXODUS - Regard sur Benjamin Fondane

DATE : du 4 au 31 OCT 2017

VERNISSAGE : 4 OCT, 19h

LIEU : Galerie de l'Institut Culturel Roumain, à Paris

ADRESSE : 1 Rue de l'Exposition 75007, Paris



- 4 OCT, 19h
- 12 OCT, 19h30

VERNISSAGE

Regards croisés sur Benjamin Fondant

**Avec: Magda Cârneci (critique d'art)
Laurent Joly (acteur)**

ENTREE LIBRE

DU MOIS PRECEDENT

2017 -2018

AG / ASSOCIATION CULTURELLE

FRIBOURG (FR)



Le 13 sep 2017 a eu lieu l'Assemblée Générale (AG) de l'Association Culturelle Roumanie-Suisse (**ACRO-Suisse**), sous la présidence de sa fondatrice **Mme. Elena DUFF** et des autres membres de l'ancien comité.

Suite au départ de Mme. Elena Duff pour la Roumanie, un nouveau comité a été réélu. Le nouveau siège de l'association ACRO-Suisse sera situé à l'adresse de sa nouvelle présidente :

Mme. Marie Christine Raboud,
Présidente ACRO-Suisse,
Galerie de la Cathédrale
R. du Pont Suspendu 2, 1700 Fribourg
Tél : 079 706 36 01
E-Mail : info@galerie.cathedrale.ch

Voici la liste du nouveau comité directeur élu à l'AG du 13 SEP 2017 :

Marie Christine Raboud	présidente
Adrian Rachieru	vice-président, responsable culturelle
Camelia Capararu	trésorière, responsable media
Florentina Spina	responsable humanitaire-culturelle
Fabienne Muller	secrétariat
Iva Binz (Lulu)	vérificateur de comptes
Elena Duff	collaborateur externe (en Roumanie)

On rappelle que l'association ACRO-Suisse a été fondée en 2013 et grâce à l'ancienne présidente **Mme. Elena Duff** une riche activité culturelle et éducative a été menée. On la félicite.

Mme. Elena Duff s'est montré intéressée à continuer collaborer et superviser des futurs projets interculturels, humanitaires et éducatifs entre la Suisse et la Roumanie.

CONTACT OUTILS

Nom et prénom	Responsabilité	E-mail	Téléphone
Marie Christine RABOUD	Présidente Section Culturelle	info@galerie.cathedrale.ch	079 706 36 01
Adrian RACHIERU	Vice-présidente Section Culturelle	arch-i@louvel2.ch	076 580 53 10
Camelia CAPRARU	Trésorière, Media Section Humanitaire, Culturelle	camistef10@gmail.com	079 393 85 18
Florentina SPINA	Section Humanitaire, Culturelle	spinaflorentina@gmail.com	079 369 18 92
Fabienne MULLER	Section humanitaire, Educative	fabienne.muller79@gmail.com	076 549 10 52
Iva BINZ (Lulu)	Vérificateur de comptes	pbinznoghe@yahoo.com	
Elena DUFF	Collaboratrice en Roumanie	duffelena@gmail.com	

3 et 4 NOV

RENCONTRES CINEMATOGRAPHIQUES

LAUSANNE (VD)

LES INCONTOURNABLES !

Bruno GANZ - Adrian PINTEA

Rencontres cinématographiques Est-Ouest / Roumanie - Suisse

LES INCONTOURNABLES
RENCONTRES CINEMATOGRAPHIQUES
EST - OUEST / ROUMANIE - SUISSE

VE 3, SA 4 NOVEMBRE 2017
ZINEMA / RUE DU MAUPAS 4, LAUSANNE

17H00 - 22H00 FILMS, RENCONTRES,
TABLES RONDES, DEBATS, PHOTOS

BRUNO GANZ
ADRIAN PINTEA

ZINEMA

NOTE :

Les informations définitives seront annoncées ultérieurement

LES INCONTOURNABLES !

Rencontres cinématographiques Ouest-Est / Suisse - Roumanie Bruno GANZ - Adrian PINTEA

LES INCONTOURNABLES



Cela fait des années qu'on pense à un festival de film roumano-helvète à Lausanne. Et, voilà, le moment est venu de mettre sur pied une rencontre entre deux horizons culturels et géographiques différents pour relever, encore une fois, que sur le territoire du 7^e Art il n'y a pas des frontières.

Pour cette première édition on a décidé de rendre hommage à deux monstres sacrés : **Bruno Ganz et Adrian Pintea.**

L'un est Suisse et l'autre est Roumain. L'un est vivant et l'autre est mort. Qu'est-ce qu'ils ont en commun ? Disons simplement : Charisme.

Nous avons pensé à deux jours de rencontres cinématographiques réunissant cinq films d'auteur, tables rondes, débats, expositions des photos, rendez-vous.

Les films sélectionnés pour cet événement qui aura lieu le 3 et 4 novembre 2017 au Zinéma, à Lausanne, sont :

- « *Ceux qui paient avec leur vie* » (1989) de Serban Marinescu
- « *Les Ailes du désir* » (1987) de Wim Wenders
- « *Vitus, l'enfant prodige* » (2008) de Fredi M. Murer
- « *La femme de la forêt* » (1987) de Nicolae Margineanu
- « *L'homme sans âge* » (2007) de Francis Ford Coppola

Ces films, choisis pour leurs qualités, marquent quelques anniversaires importants:

- 10 ANS de la disparition de l'acteur Adrian Pintea
- 10 ANS du lancement du film « *L'homme sans âge* » de Francis Ford Coppola, adapté d'après un roman de Mircea Eliade « Temps d'un centenaire ». Ce film comptait dans sa prestigieuse distribution les deux acteurs : Bruno Ganz et Adrian Pintea.
- 30 ANS de la sortie du film « *La femme de la forêt* » (1987), du réalisateur Nicolae Margineanu, d'après la nouvelle « Moara cu noroc » d'Ioan Slavici. Un grand classique de la littérature et cinématographie roumaine.
- 30 ANS de la sortie du film « *Les ailes du désir* », du réalisateur Wim Wenders. Palme d'or à Cannes (1987). Meilleur film de l'année. Et 24 prix obtenus en différents festivals.

Les organisateurs, tous bénévoles, se sont employés à créer des moments intéressants et intenses.

Pour notre table ronde les associations ARCH-Interculturel de Suisse et HERITAGE-partener UNESCO de Roumanie ont adressé des invitations conjoints à quelques personnalités de marque, notamment le comité directeur

de DACIN-SARA, la Société des Droits d-Auteurs en Cinématographie et de la Société des Auteurs Roumains dans l'Audiovisuel :

- Manuela Harabor, l'actrice principale du film « La femme de la forêt »
- Serban Marinescu, le réalisateur du film « Ceux qui paient avec leur vie », et président du DACIN-SARA
- Dan Pita, réalisateur, membre du comité directeur du DACIN-SARA
- Bogdan Ficeac, journaliste, directeur général du DACIN-SARA

Mme. **Ina Tosca**, organisatrice et médiatrice, sera chargée de contacter l'acteur Bruno Ganz et l'Archive Cinématographique Suisse afin de réunir des affiches et de documents inédits pour notre exposition dans le foyer.

ARCH-Interculturelle (Association Roumanie CH- Interculturelle)



en collaboratiuon avec

Association HERITAGE partenaire UNESCO



ZINEMA

Premier cinéma miniplex d'art et d'essai de Lausanne

Rue du Maupas 4, 1004 Lausanne Salle fondée en 2001,

M. Laurent Toplitsch

Directeur Zinéma, CP 5272

Rue du Maupas 4, 1004 Lausanne

00 41 (0) 76 567 12 91 (BUREAU)

<http://www.zinema.ch/>



LES INCONTOURNABLES !

Rencontres cinématographiques Ouest-Est / Suisse - Roumanie

Bruno GANZ - Adrian PINTEA

HORAIRE	HAL (50 places)
Ve 3 NOV	
17h30	<i>Ouverture de portes</i> Exposition de photos.
18h00	<i>Projection du film (2h00)</i> «Ceux qui paient avec leur vie», réalisateur Serban Marinescu
20h00	<i>Table ronde/Débat</i> en présence de Serban Marinescu (réalisateur), Dan Pita (réalisateur), Bogdan Ficeac (journaliste), Manuela Harabor (actrice)
20h30	<i>Projection du film (2h08')</i> « Les Ailes du désir », réalisateur Wim Wenders
	<i>Fin de la projection</i>
Sa 4 NOV	
15h30	<i>Ouverture de portes</i> Exposition de photos.
16h00	<i>Projection du film (2h 03')</i> «Vitus, l'enfant prodige» réalisateur Fredi M. Murer
18h15	<i>Projection du film (1h49')</i> « La femme de la forêt », réalisateur Nicolae Margineanu
20h00	<i>Table ronde/Débat</i> , en présence de Manuela Harabor (l'actrice principale du film), Serban Marinescu (réalisateur), Dan Pita (réalisateur), Bogdan Ficeac (journaliste)
20h30	<i>Projection du film (2h 05')</i> «L'homme sans âge» de Francis Ford Coppola
	<i>Fin de la projection</i>

LES INCONTOURNABLES !

Rencontres cinématographiques Ouest-Est / Suisse - Roumanie
Bruno GANZ - Adrian PINTEA

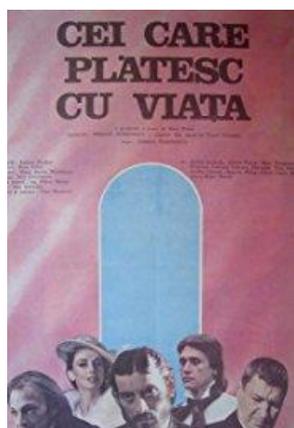
VE 3 NOV: ZINEMA (LAUSANNE)

17h30 Ouverture des portes

Une exposition de photos intitulée « *Les ils et les elles du désir* » sera présentée dans le hall du cinéma- rétrospective sur la carrière cinématographie d'*Adrian Pintea* et *Bruno Ganz*. Des images d'archive, des documents inédits retracent le parcours vers la consécration de ces deux grands acteurs et de leurs partenaires respectifs.

18h00 Projection du film « *Ceux qui paient avec leur vie* », réalisateur Serban Marinescu (2h00). AVEC : Serban Cantacuzino, Adrian Pintea, Gheorghe Visu

Film VO: Roumain (1989) / ST : Français



Affiche



Adrian Pintea

Synopsis:

Le destin tragique d'un journaliste intègre, obsédé par l'idée de la justice sociale absolue. Une adaptation d'après le roman de Camil Petrescu, « *Le lit de Procuste* ».

20h00 Table ronde/Débat. Invités: Serban Marinescu (réalisateur du film « *Ceux qui paient avec leur vie* »); Manuela Harabor (actrice, partenaire d'Adrian Pintea), Dan Pita (réalisateur), Bogdan Ficeac (journaliste), Silvia Pintea (première épouse de l'acteur Adrian Pintea), Ina Tosca (comédienne et médiatrice), Laurent Toplitsch (directeur de Zinéma)

20h00 « *Les Ailes du désir* » (1987), réalisateur Wim Wenders (2h 08'). Il obtient 24 prix internationaux, notamment la Palme d'Or à Cannes (1987).

AVEC ; Bruno Ganz, Solveig Dommartin, Otto Sander, Peter Falk

Genre: Film fantastique, romance, biopic (2h08) Public: Tout
Distributeur Tamasa Distribution VOD : Allemand / ST : Français



Affiche du film



Bruno Ganz et Solveig Dommartin

Synopsis:

À Berlin, avant la chute du mur, les anges Cassiel (Otto Sander) et Daniel (Bruno Ganz) veillent sur les humains et recueillent depuis des siècles leurs monologues intérieurs et tout ce qui chez eux traduit une recherche de sens et de beauté. Ils ne voient le monde qu'en noir et blanc, et ne peuvent qu'assister aux événements, sans rien sentir, goûter, toucher.

Ils ont vu le début de la lumière, des rivières, des animaux. Quand le premier homme est apparu, ils ont découvert avec lui le rire, la parole, la guerre. Daniel, qui a toujours ressenti le désir de porter à son tour la condition humaine, est si touché par Marion (Solveig Dommartin) la trapéziste, si séduit par son âme et sa grâce qu'il décide finalement de devenir humain et, par conséquent, mortel.

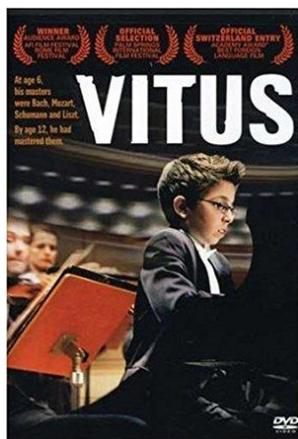
SA 4 NOV: ZINEMA (LAUSANNE)

15h30 Ouverture de portes. Exposition de photos intitulée « *Les ils et les elles du désir* », réunissant des images et de documents d'archive des acteurs honorés et de leurs partenaires respectifs.

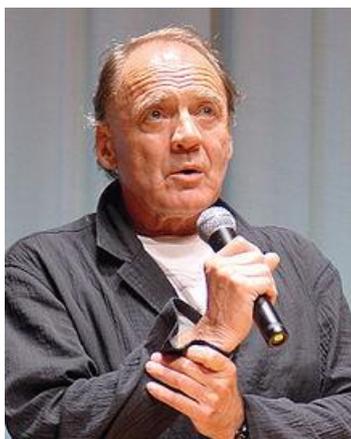
16h00 « *Vitus, l'enfant prodige* », réalisateur Fredi M. Murer. AVEC : Bruno Ganz et Teo Gheorghiu. Genre:

Film dramatique (2008) Durée: 2 h 03 Public: Tout

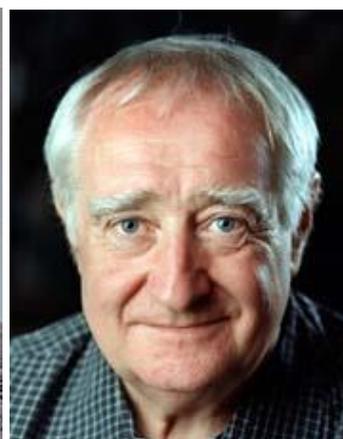
VO: Allemand / ST : Français



Affiche du film



Bruno Ganz, acteur



Fredi M. Murer, réalisateur

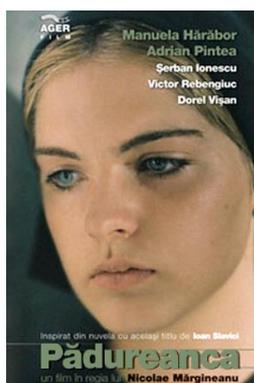
Synopsis:

Vitus entend aussi bien qu'une chauve-souris, joue du piano en virtuose et s'amuse à étudier l'encyclopédie à 5 ans. Ses parents ambitieux ont décidé qu'il sera un grand pianiste. Mais Vitus ne l'entend pas de cette oreille; il préfère de loin passer son temps libre en compagnie de son excentrique grand-père. Il rêve aussi, parfois de piloter un avion, souvent de n'être qu'un enfant comme les autres. Alors dans un sursaut de rébellion, il décide de prendre les commandes de sa vie.

18h15 « La femme de la forêt », « Padureanca » (1987), réalisateur Nicolae Margineanu, d'après une nouvelle d'Ioan Slavici.

AVEC: Adrian Pintea, Manuela Harabor, Serban Ionescu, Victor Rebengiuc

Genre: Film dramatique (1987) Durée: 1 h 49 Public: Tout
VO: Roumain / ST : Français



Affiche



Adrian Pintea, acteur



N. Margineanu, réalisateur

20h00 Table ronde. Débat autour du film « La femme de la forêt ».

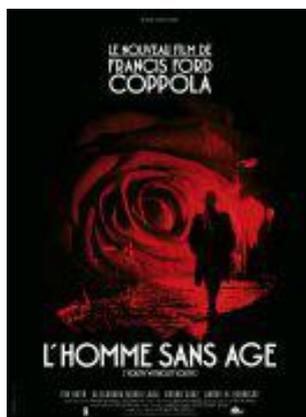
Invités: Manuela Harabor (actrice), Serban Marinescu (réalisateur), Dan Pita (réalisateur), Bogdan Ficeac (journaliste), Silvia Pintea (première épouse de l'acteur), Ina Tosca (médiatrice), Laurent Toplitsch (directeur de Zinéma)

20h30 « L'homme sans âge », de Francis Ford Coppola, d'après un roman de Mircea Eliade.

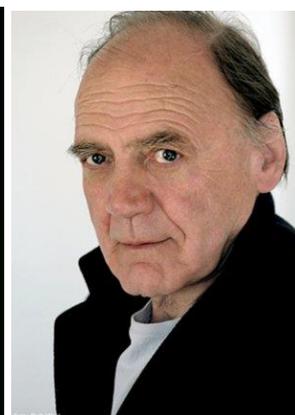
AVEC : Tim Roth, Alexandra Maria Lara, Bruno Ganz, André Hennicke, Marcel Iures, Adrian Pintea, Alexandra Pirici et Matt Damon.

Genre: Film dramatique (2007) Distributeur: Pathé Distribution

Durée: 2 h 05 Public: Tout Film VO: Anglais / ST: Français



Affiche du film



Bruno Ganz



Adrian Pintea

Synopsis :

En 1938, frappé par la foudre à Bucarest, le vieux professeur Dominic Matei (Tim Roth) accède à un état de surhomme. Hypermnésique, il peut poursuivre la quête de sa vie, la recherche des origines primaires du langage. Le rajeunissement est l'une des étapes visibles de son état. *L'Homme sans âge* ne nous raconte peut-être que l'histoire d'un homme qui, à l'instant de rendre l'âme, rêve qu'il vit une seconde fois.

ORGANISATEURS / ACCUEIL / COLLABORATEURS



M. Adrian Rachieru
président ARCH-Interculturelle
Av. d'Echallens 53, 1004 Lausanne
E-Mail: arch-i@louve12.ch

T: + 41 76 580 53 10

Mme. Silvia Pintea, présidente
HERITAGE-partener UNESCO
Bucarest, Roumanie
E-mail : heritage@gmail.com

E-Mail: silviapintea.ro@gmail.com
T: +40 723 50 50 20

Mme. Ina Tosca, organisatrice
et médiatrice, Tél : +41 797 48 77
E-Mail : inatosca@yahoo.com



asociația
HERITAGE[®]
partener UNESCO
prețurile CULTURALE prețurile EDUCATIONALE prețurile SOCIALE
Organizație Non-Guvernamentală

ARCH-Interculturel

C'est l'agenda helvète-roumain des activités interculturelles, une revue mensuelle et gratuite, diffusée uniquement par E-mail. Par la présente, nous déclinons toute responsabilité lors de changements faits par les organisateurs.

Les informations présentées sont collectées une fois par mois et vous trouverez à la fin de chaque événement le numéro de téléphone ou d'E-mail de contact avec les organisateurs où vous pourrez confirmer votre réservation et obtenir des renseignements supplémentaires.

Si vous ne désirez plus faire partie de la liste de distribution à laquelle a été envoyé le présent message, merci de le signaler à l'expéditeur.



Adrian Rachieru
Rédaction ARCH-I
T : 076 580 53 10

Quelques links utiles pour s'informer sur les activités interculturelles roumano-helvètes en Suisse:

casa-romanilor + ch
CASA ROMÂNILOR DIN ELVEȚIA

RUMĂNICHE HEIMAT IN DER SCHWEIZ
LA MAISON ROUMAINE EN SUISSE
LA CASA DI ROMANIA IN SVIZZERA
HOUSE OF ROMANIANS IN SWITZERLAND

Le portal Casa Romanilor : <http://www.casa-romanilor.ch/>

Ambassade de Roumanie en Suisse: <http://berna.mae.ro/>



AMBASADA ROMÂNIEI

BERNA



MIHAELA FEHER, Kirchenfeldstrasse 78, 3005 Bern - Tél:+41 31 352 35 22 - Fax:+41 31 64 55

Stv. Missionsleiterin, E-mail:berna@mae.ro



A/RO : Association des étudiants roumains de L'EPFL à Lausanne :
<http://aro.epfl.ch/>

Association moldo-roumaine «Eminescu» de Genève: <http://association-eminescu.ch/>

CENTRE CULTUREL ROUMAINE DE NEUCHÂTEL (CCRN)

Internet : www.ccrn.ch E-mail : info@ccrn.ch

M. Ionuț Băncilă 076 266 57 06



Clubul Român din Baden (Rumänischer Verein Baden)



Postfach 134, 5415 Nussbaumen ; Tel: 056 282 52 83; 056 223 20 80



Mme. Alexandra Marinescu, Communauté Roumaine de Suisse
CP 276, 1211 Genève 17 ; E-mail: comitet@comrom.ch;

Asociația Studentilor Români din EPFL, **A/RO** <http://aro.epfl.ch/>
<https://www.facebook.com/aroepfl>



M. Sergiu Schnapp, Association Pro Philo, 83, rue de Carouge - Genève.
E-Mail: info@criccraccroc.ch



Mme. Elena Duff, A.C.RO-Suisse; EMail:duffelena@gmail.com
(M) : 078 / 964 54 42 <http://www.acro-suisse.ch/>

Mme Daniela Weibel, Lucerne; E-mail: hermann29@bluewin.ch

Mme Camelia Costea, Comunitatea Românilor din Elvetia
<http://www.comunitatearomanilordinelvetia.ch/index.php>



RO-Chance, Mme Cornelia Saurer Dragoș et M. Dorin Dragoș
Postgasse 22, 3011 Bern ; T : 031 311 09 29 ; M: 078 666 37 13
E-Mail : cosaur@gmx.net

Secrétariat d'OVR-Suisse, Blancherie 12, CH-1023 Crissier
Tél: +41 21 6347626 ; Fax: +41 21 6349814 ; E-mail: secretariat@ovr-suisse.ch
<http://www.ovr-suisse.ch/>



Giorgia Seeholzer, A.R.E.I-Basel : <http://www.giorgiaseeholzer.ch/casa-romanilor-din>

Marius Dobrin : www.pravaliaculturala.ro

Mariana Paun <http://www.rou.ch/news.php?lng=fr&tconfig=0>

Viorel Baetu (Michael Cutui), E-Mail : viorel@baetu.de <http://www.michael-cutui.de>

Adrian Rachieru arch-i@louve12.ch <http://cie54.ch/>